Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Нижегородский институт управления – филиал РАНХиГС
(наименование института (факультета))

Кафедра иностранных языков и профессионального лингвообразования
(наименование кафедры)

УТВЕРЖДЕНО
Директор Нижегородского института управления – филиала РАНХиГС

Парамонов Александр Васильевич
Подписано цифровой подписью: Парамонов Александр Васильевич
Дата: 2024.04.25 11:38:45 +03'00'

ПРОГРАММА МАГИСТРАТУРЫ

«Правовое обеспечение государственной и муниципальной службы»
(наименование образовательной программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ, реализуемой с применением электронного (онлайн) курса

Б1.О.06 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)
(индекс и наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

40.04.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ
(код и наименование направления подготовки)

Очная, заочная
(форма(ы) обучения)

Год набора - 2024

Нижний Новгород, 2024 г.

Автор-составитель:

Доцент кафедры иностранных языков и профессионального лингвообразования, кандидат психологических наук, доцент И.Н. Свешникова

(ученая степень и(или) ученое звание, должность, наименование кафедры) *(Ф.И.О.)*

Заведующий кафедрой иностранных языков и профессионального лингвообразования
доктор филологических наук, профессор Н.Л. Уварова

(ученая степень и(или) ученое звание, должность, наименование кафедры) *(Ф.И.О.)*

РПД Б1.О.06 Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский) одобрена на заседании кафедры иностранных языков и профессионального лингвообразования
Протокол № 7 от 23.02.2024 г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы 4

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы 4

3. Содержание и структура дисциплины 5

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся 8

5. Оценочные средства для промежуточной аттестации 12

6 . Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины 17

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети интернет ... 19

7.1. Основная литература 19

7.2. Дополнительная литература. 19

7.3. Нормативные правовые документы 19

7.4. Интернет-ресурсы и справочные системы. 19

7.5. Иные источники 20

8.Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы 20

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1. Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенций
УК ОС-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	УК ОС-4.2	Способен осуществлять коммуникацию по проблемам юридической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках:

2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина составляет 8 ЗЕТ, т.е. 288 академических часов.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:

Очная форма обучения: практические занятия – 104 ак.ч., консультация – 2 ч, самостоятельная работа – 146 ак.ч., контроль – 36 ак.ч.

Заочная форма обучения: практические занятия –24 ак.ч., самостоятельная работа – 241 ак.ч., консультация – 2, контроль – 21 ч.

Дисциплина изучается на 1 и 2 курсе, в 1, 2 , 3 и 4 семестре для студентов очной и заочной формы обучения.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский)» изучается на 1 и 2 курсе, в 1, 2 , 3 и 4 семестре для студентов очной и заочной формы обучения.

На этом этапе обучения осуществляется общая подготовка по английскому языку, позволяющая решать задачи межличностного и межкультурного общения.

Входной уровень владения иностранным языком на данном этапе составляет В 2 (средний уровень).

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом: зачеты, экзамен.

Вид учебных занятий и самостоятельная работа		Всего
Очная форма обучения		
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:		*106*
лекционного типа (Л)		
практического (семинарского) типа (ПЗ)		*104*
консультация		*2*
Самостоятельная работа обучающихся (СР)		*134*
Промежуточная аттестация	форма	*Зачет (3), экзамен*
	час.	*36*
	час.	*12*

	Общая трудоемкость (час. / з.е.)	*288*
Вид учебных занятий и самостоятельная работа		*Всего*
заочная форма обучения		
Контактная работа обучающихся с преподавателем, в том числе:		*26*
лекционного типа (Л)		
практического (семинарского) типа (ПЗ)		*24*
консультация		*2*
Самостоятельная работа обучающихся (СР)		*241*
Промежуточная аттестация	форма	*Экзамен зачет (3)*
	час.	*9*
	час	*12*
	Общая трудоемкость (час. / з.е.)	*288*

3. Содержание и структура дисциплины

3.1 Структура дисциплины

Таблица 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.						Форма текущего контроля успеваемости**, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СРО	
			Л/ЭО, ДОТ*	ЛР/ ЭО, ДОТ*	ПЗ/ ЭО, ДОТ*	КСР		
Очная форма обучения								
1семестр								
Тема 1	What is Law: currentissues	23			8		15	О,СР
Тема 2	A career in la	23			8		15	О,СР
Тема 3	Constitutional la	26			8		18	О, СР
	Контроль	***4***						***зачет***
	Всего	72			24		48	4
2 семестр								
Тема 4	Contract law: currentissues	26			10		16	О, СР
Тема 5	Tort law: current issues	24			10		14	О, СР
Тема 6	Criminal law: currentissues	22			12		10	О,Т, СР
Контроль		4						***зачет***
Всего		**72**			32		40	***4***
3 семестр								

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.						Форма текущего контроля успеваемости**, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СРО	
			Л/ЭО, ДОТ*	ЛР/ ЭО, ДОТ*	ПЗ/ ЭО, ДОТ*	КСР		
Тема 7	Commercial				7		20	О, СР
Тема 8	Intellectual propert y(IP) law: cu issues	27			7		20	О, СР
Тема 9	Company	18			6		12	О,СР
	Контроль	***4***						***Зачет***
	Всего	***72***			***20***		***52***	***4***
4 семестр								
Тема 10	Employment	11			9		2	О, СР
Тема 11	Litigation arbitration: cu	11			9		2	О, СР
Тема 12	International	12			10		2	О, СР
Контроль		**36**						***экзамен***
Консультация		**2**						
	Всего	**72**			28		6	36
Итого по дисциплине:		**8/288/ 216**			**104/ 78**		**134/100,5**	**2/1,5 12/9 36/27**
Заочная форма обучения								
1 семестр								
Тема 1	What is Law: currentissues	17			2		15	О
Тема 2	A career in	19			2		17	О
Тема 3	Constitutional	24			2		22	О
Промежуточная аттестация		4						**Зачет**
2 семестр								
Тема 4	Contract law: currentissues	19			2		17	О
Тема 5	Tort law:	19			2		17	О
Тема 6	Criminal law: currentissues	24			2		22	ОТ, СР
Промежуточная аттестация		4						**Зачет**
3 семестр								
Тема 7	Commercial	19			2		17	О
Тема 8	Intellectual propert y(IP) law: issues	19			2		17	О
Тема 9	Company	22			2		22	О,СР
Промежуточная аттестация		4						**Зачет**
4 семестр								

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.						Форма текущего контроля успеваемости**, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СРО	
			Л/ЭО, ДОТ*	ЛР/ ЭО, ДОТ*	ПЗ/ ЭО, ДОТ*	КСР		
Тема 10	Employment	19			2		17	О
Тема 11	Litigation arbitration:	19			2		17	О
Тема 12	International	19			2		17	О
Консультация		**2**						
Промежуточная аттестация		**9**						**Экзамен**
Итого по дисциплине:		**8/ 288/ 216**			**24/18**	**241/180,75**		**2/1,5 12/9 9/6,75**

*Примечание: * – при применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с учебным планом; ** - формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), самостоятельная работа (СР), тестирование (Т).*

3.2. Содержание дисциплины

Тема 1 What is Law: current issues

Изучение типов судов, видов консультативно-юридических систем.

Тема 2 A career in law: views and opinions

Составление резюме. Лексика, необходимая для прохождения собеседования, описания должностных обязанностей. Инфинитив и герундий.

Тема 3 Constitutional law: current issuesВиды законов

Тема 4 Contract law: current issues

Контракты. Структура и виды контрактов. Средства судебной защиты. Виды санкций. Ассигнование. Уступка/ переуступка прав. Права других сторон.

Тема 5 Tort law: current issues

Должники и кредиторы. Положение о вступлении в силу договоренностей. Неплатежеспособность.

Тема 6 Criminal law: current issues

Преступность. Арест. Уголовный процесс. Виды преступлений.

Тема 7 Commercial law: current issues

Способы и виды ведения переговоров. Простой вексель. Законодательныеинструменты контролирования.

Товары в правовом поле. Законодательные акты. Право удержания.

Виды сделок и операций, обеспеченных ценными бумагами или товарными

документами.

Тема 8 Intellectual property (IP) law: current issues
Интеллектуальное право. Виды патентов. Статус торговой марки.

Тема 9 Company law: current issues
Лексика, описывающая структуру компании, устойчивые словосочетания. Структура организации.
Изучение корпоративного права. Структура компаний. Управление компаниями. Процесс капитализации компаний.

Тема 10 Employment law: current issues
Трудовое право. Виды занятости населения. Виды трудовых договоров.

Тема 11 Litigation and arbitration: current
issuesПрактика наказания. Виды судов.

Тема 12 International law: current issues
Международные договоры и соглашения. Международные организации
.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1. В ходе реализации дисциплины используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Таблица 3

Тема и/или раздел		Методы текущего контроля успеваемости
Тема 1	What is Law: currentissues	O,CP
Тема 2	A career in law:views and opinions	O, CP
Тема 3	Constitutional law:current issues	O, CP
Тема 4	Contract law: currentissues	O,CP
Тема 5	Tort law: currentissues	O,CP
Тема 6	Criminal law: currentissues	O,T, CP
Тема 7	Commercial law:current issues	O, CP
Тема 8	Intellectual property(IP) law: current issues	O,CP
Тема 9	Company law:current issues	O,CP
Тема 10	Employment law:current issues	O, CP
Тема 11	Litigation and arbitration: currentissues	O, CP
Тема 12	International law:current issues	O,CP

4.2 Типовые материалы текущего контроля успеваемости.

Тема 1 What is Law: current issues
Вопросы для опроса:
1. How may the term “law” be defined?
2. What is prescriptive law?

3. What are the three kinds of rules governing relations between people?
4. How customs are made? How formal are they?
6. Who makes and enforces laws?
7. Is the law enforced equally against all members of society? What happens if anyonebreaks a law?

Тема 2 A career in law: views and opinions

Вопросы для опроса:

1. What are the stages of legal education in UK and other English speaking countries?
2. How can law students gain practical experience before graduating? What practicalskills can they acquire?
3. What are the two branches of the English legal profession?
4. What is the general difference between them? English and American legal professionals -are they different?
5. Speak about your studies of law. Make a brief self-presentation for your future employer.

Тема 3 Constitutional law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What is Constitutional Law?
2. What does Constitutional Law deal with?
3. What are the key tasks of Constitutional Law?
4. In what way does Constitutional Law protect human rights?
5. What's the difference between codified and uncodified constitutions? Give an exampleof a country, which has uncodified constitution.
6. How many articles are there in the US Constitution?
7. What do you know about the British Constitution?
8. What are main differences between the American and British Constitution?
9. How can a Constitutions be amended? What are procedures in different countries?

Тема 4 Contract law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What is a contract? Give an example of an agreement that is not a contract and anagreement that is a contract. Explain the difference.
2. What essential elements does a contact consist of? What forms can consideration have?Give examples.
3. What factors can make a contract unenforceable? Explain terms «void» and «null».
4. Explain different types of contract terms. Give examples of a written contract and oralcontract. Explain the difference.
5. What alternatives does the non-breaching party have if the other party failed to performthe terms? What is the difference between warranties and conditions?
6. Do third parties have rights and duties under a contract? Are there any exceptions? Why is it important to differentiate between the assignment of rights and delegation of duties?
7. Does a written and signed contract give you full legal protection?
8. What can help you avoid legal disputes and litigation? Speak about mediation.
9. Why is it crucial to check the reliability of the party you are contracting with and howcan you do it?
10. Why is it necessary that the other party understands your needs and the purpose of thecontract?
11. What are the advantages and disadvantages of form contracts?
12. Why should you always check the authority of the people you are

communicating with?

Тема 5 Tort law: current issues

Вопросы для опроса:

1. Give the definition of a tort and describe how it is different from a crime.
2. Name the categories of tort and give examples.
3. Describe the remedies, available at tort law.
4. How can negligence be proven? When it is not necessary give proof of negligence?
5. What category of tort does trespass belong to?
6. Speak about the most well known tort cases?
7. Why "McLibel" case is so important?

Тема 6 Criminal law: current issues

Вопросы для опроса:

1. Summarize the differences between criminal and civil cases.
2. Speak on: a. Parties involved b. Proceedings c. Outcomes
3. Describe the criminal procedure. What happens before the trial.
4. Describe the criminal procedure. What happens during and after the trial.
5. Speak on the three categories of criminal offence in the UK and the courts which hearthe cases.
6. Speak on the punishments for criminal offences.

Примерные тестовые задания

Complete the gaps with the suitable prepositions.to be arrested……murder;

1 in
2 for
3 at
4 with

to be suspected……embezzlement;

1 with
2 at
3 for
4 in

to be guilty….....money laundering;

1 of
2 forat
3 between

Пример ситуационной задачи:

On September 13, 2007, Simpson and four other men entered a Las Vegas casino hotel room where some of his sports memorabilia was being offered for sale by two collectors. After a confrontation, Simpson and his accomplices took several items and fled.

Simpson was tried and found guilty of 12 criminal charges, including armed robbery and kidnapping, and sentenced to a maximum of 30 years in prison in Nevada. In 2017, he was granted parole and released from prison.

voice.

1. Describe the situation according to the Criminal procedure using active and passive

2. What category of the criminal offence does this case belong to? Explain your answer.

Тема 7 Commercial law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What areas does the term Commercial law include?
2. How international trade is regulated?
3. What does the work of a commercial lawyer involve?
4. What does Agency law regulate?
5. What is the role of a commercial agent?
6. What is the role of International Chamber of Commerce?
7. What are “incoterms”?
8. What are negotiable instruments? Name and characterize them.

Тема 8 Intellectual property (IP) law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What does Intellectual Property law deal with?
2. What is the purpose of IP law?
3. Characterize the instruments protecting intellectual property: patents, trademarks, copyright (protected items, duration, need to register).
4. Explain what the fair dealing (fair use) doctrine is.not?
5. How can we differentiate fair use from illegal copying? Is it always easy? Why or why
6. What is a set format of a patent application? Explain each part.
7. What are trade secrets? Why are companies so anxious to protect them?
8. What is Cyber law? What are its aims?
9. How Intellectual Property rights related are to Cyber law?

Тема 9 Company law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What is company law and what does it deal with?
2. Name three various types of legal entities and comment on them.
3. How can a company be formed and what documents are necessary for its formation?
4. What is a memorandum of association and articles of association?
5. What are the main sections of the Articles of Association?
6. When does the company go into liquidation?
7. Speak about the advantages and disadvantages of being a sole trader.
8. Describe the advantages and disadvantages of setting up a limited liability company.
9. What are the rules of choosing the name for your new company?
10. What is the share capital and the nominal value of the share?

Примерные темы эссе:

1. Choosing between a Limited liability company and Private limited company.
2. How to avoid insolvency.
3. Procedures and company policies.

Тема 10 Employment law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What is Employment Law?
2. Which types of employment contracts do you know?
3. What are some common “causes” for being fired?
4. What are the main clauses of employment agreements?
5. What’s the main aim of the International Labour Organization?
6. What are the current issues of Employment law in your country?useful?

Тема 11 Litigation and arbitration: current issues

Вопросы для опроса:

1. Why should litigation be avoided in most cases and in what situations can litigation be
2. What questions should a party answer before making a decision to file a lawsuit?
3. Characterize each of the ADR methods. Speak about the differences between them.How are they different from litigation?
4. Why is it advisable to include an arbitration clause in a commercial contract? Whatinformation should the clause contain?
5. What is ODR? Why is it becoming quite popular nowadays? Speak about types of ODR.

Тема 12 International law: current issues

Вопросы для опроса:

1. What is International Law concerned with?
2. What countries may be the subject of International Law?
3. How does Public international law differ from Private international law?
4. What are the sources of Private international law?
5. What is Supranational law?
6. What international institutions and intergovernmental organisations are known asprincipal instruments for developing and enforcing Public international law?
7. What supranational bodies do you know? What are they targeted at?
8. How many countries are members of the UN?
9. What are the authorities of the UN General Assembly and Security Council?
10. What is the milestone document in the history of human rights? Why? What does itdeclare?

5. Оценочные средства для промежуточной аттестации

5.1. Экзамен и зачет проводится с применением следующих методов (средств): проведение устного зачета и экзамена, включающего теоретическую часть и практико-ориентированное задание, требующее демонстрации уровня владения умениями/навыками.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета и экзамена, включающего теоретическую часть и практико-ориентированное задание, требующее демонстрации уровня владения умениями/навыками. Примерный перечень вопросов для обсуждения на зачете, экзамене предлагается обучающимся в начале занятий по дисциплине.

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена и зачета (в том числе дифференцированного зачета) без применения балльно-рейтинговой системы оценивания - посредством аттестационных испытаний в форме традиционного экзамена и традиционного зачета.

1. Реферирование текста по специальности
2. Составление делового письма, документа
3. Перевод профессионального текста (в рамках изученных шаблонов)

4. Подготовка сообщения на конференции
5. Подготовка презентации

5.2. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Таблица 4

Код компонента освоения компетенции	Компонент освоения компетенции	Код промежуточного индикатора освоения компетенции	Промежуточный индикатор освоения компетенции	Критерий оценивания
УК ОС-4.2	Способность осуществлять коммуникацию по проблемам юридической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках:	ИУК ОС -4.2	Осуществляет коммуникацию по проблемам юридической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках	Владение иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации в научной сфере; навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий

Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

Примерный перечень теоретических вопросов к зачету:

1. How may the term “law” be defined?
2. What is prescriptive law?
3. What are the three kinds of rules governing relations between people?
4. What are the stages of legal education in UK and other English speaking countries?
5. How can law students gain practical experience before graduating? What practicalskills can they acquire?
6. What are the two branches of the English legal profession?
7. What is Constitutional Law?
8. What does Constitutional Law deal with?
9. What are the key tasks of Constitutional Law?
10. What is a contract? Give an example of an agreement that is not a contract and anagreement that is a contract. Explain the difference.
11. What essential elements does a contact consist of? What forms can consideration have?Give examples.
12. What factors can make a contract unenforceable? Explain terms «void» and «null».
13. Give the definition of a tort and describe how it is different from a crime.
14. Name the categories of tort and give examples.
15. Describe the remedies, available at tort law.
16. Summarize the differences between criminal and civil cases.
17. Speak on: a. Parties involved b. Proceedings c. Outcomes
18. Describe the criminal procedure. What happens before the trial.
19. What areas does the term Commercial law include?
20. How international trade is regulated?
21. What does the work of a commercial lawyer involve?
22. What does Intellectual Property law deal with?
23. What is the purpose of IP law?
24. Characterize the instruments protecting intellectual property: patents, trademarks,

copyright (protected items, duration, need to register).

25. What is company law and what does it deal with?
26. Name three various types of legal entities and comment on them.
27. How can a company be formed and what documents are necessary for its formation?
28. What is Employment Law?
29. Which types of employment contracts do you know?
30. What are some common “causes” for being fired?

Практико-ориентированные (практические) задания к зачету:

УК ОС-4.2 Способность осуществлять коммуникацию по проблемам юридической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках:

Задание

Make up the dialogue, using these phrases.

Let me introduce myself (my stuff), I’d like you to meet, What company are you from?? Would you like a cup of coffee, let’s clear up some points, How can I get in touch with you?, Our city will impress you greatly, By the way.

Задание

FOLLOW-UP MEMORANDUM OF THE COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS ON FREEDOM OF ASSEMBLY IN THE RUSSIAN FEDERATION

The right to freedom of peaceful assembly, together with the rights to freedom of expression and of association, is among the cornerstones of a democratic society. This right is enshrined in Article 11 of the European Convention on Human Rights (the Convention), as well as in Article 31 of the Constitution of the Russian Federation, which states: “Citizens of the Russian Federation shall have the right to assemble peacefully, without weapons, hold rallies, meetings and demonstrations, marches and pickets.” On 21 July 2011 the Commissioner’s predecessor addressed a letter to the Russian authorities in which he shared some of his observations on the right to freedom of assembly in the Russian Federation, based inter alia on his discussions with national human rights institutions and civil society during his country visit in May 2011.

Задание

FOLLOW-UP MEMORANDUM OF THE COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS ON FREEDOM OF ASSEMBLY IN THE RUSSIAN FEDERATION

Federal Law No. 65-FZ also significantly increased the applicable fines in the Code of Administrative Offences (the CAO) for violating the rules governing public events. Under those provisions, the lower threshold for fines was set at 10 000 roubles (approximately 150 EUR) and the higher threshold of fines was set at 300 000 roubles (approximately 5000 EUR) - if the breaches of the rules governing public events resulted in harm to human health or property.20 Furthermore, the 2012 amendments introduced the sanction of community service for breaching the rules governing public events

Примерный перечень теоретических вопросов к экзамену:

1. Работа с профессиональным текстом.
2. Деловое письмо.
3. Обсуждение научно-популярных и публицистических текстов по профилю специальности.
4. Структура делового письма.
5. Виды деловых писем.

6. Письменная научная коммуникация.
7. Написание статей и тезисов:
8. Составление плана статьи.
9. Написание аннотации.
10. Особенности стиля изложения статей
11. Устная коммуникация в профессиональной сфере: межличностная
12. Устное сообщение на конференции.
13. Устная коммуникация в научной сфере.
14. Презентация.
15. Подготовка выступления, обсуждения.
16. Основные виды и формы перевода:
17. Полный письменный перевод;
18. Реферативный перевод;
19. Аннотационный перевод;
20. Консультативный перевод.
21. Перевод технической документации
22. Перевод уведомления,
23. Перевод доверенности
24. Перевод договора.
25. Особенности стиля изложения тезисов.
26. Составление плана тезисов
27. Устная коммуникация в профессиональной сфере групповая
28. Устная коммуникация в профессиональной сфере публичная
29. Устная коммуникация в профессиональной сфере виртуальная
30. Реферирование научно-популярных и публицистических текстов по профилю специальности.

Практико-ориентированные (практические) задания к экзамену **:**

УК ОС-4.2 Способность осуществлять коммуникацию по проблемам юридической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках:

Задание

1. Translate the given passage from Russian into English

1.. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН И ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

1.1. Все спорные вопросы, связанные с исполнением Договора, Стороны будут стремиться урегулировать путем переговоров между ними.

1.2. В случае недостижения согласия при рассмотрении спорных вопросов Сторона, выдвинувшая требование, направляет другой Стороне претензию, которая рассматривается последней в 10-дневный срок с момента ее получения.

1.3. В случае неурегулирования спора в претензионном порядке этот спор подлежит рассмотрению в арбитражном суде г. _____ в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

1.4. Исполнитель за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, предусмотренных Договором, несет ответственность перед Заказчиком в пределах стоимости оказанных услуг, которые повлекли за собой причинение Заказчику убытков, и при наличии вины.

1.5. За несвоевременное перечисление Заказчиком суммы аванса, промежуточных и окончательной сумм оплаты по Договору Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере

____ процента от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, если Исполнитель направит Заказчику требование об уплате пени. В случае направления такого требования расчет пени производится со дня нарушения Заказчиком срока платежа.

Задание

2. Write a letter of complaint to the Maritime Sports Equipment Company about an overcharge of $22.10 on a bicycle you had ordered from them. The original advertisement stated that the bicycle would cost $185.00, plus $25.00 handling charges. Write your answer in 180-200 words

Шкала оценивания

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена и зачета без применения балльно-рейтинговой системы оценивания - посредством аттестационных испытаний в форме традиционного экзамена и традиционного зачета.

Результаты промежуточной аттестации оцениваются: экзамена - по традиционной балльной системе оценивания («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»); зачета — по бинарной системе оценивания («зачтено», «не зачтено»).

Наряду с оцениванием учебных достижений обучающихся по принятой образовательной организации системе оценок и использованием ее при оформлении официальных дипломов Академии о высшем образовании, вводят повышенный («Excellent» и «Good») и базовый («Very good» и «Satisfactory») уровень оценок «отлично» и «хорошо» для использования при оформлении ЕПД, согласно Положению об оформлении и выдаче ЕПД.

Таблица 5

Соответствие академической оценке

<table>
<tr><th colspan="2">Академическая оценка</th><th colspan="2">Оценка по шкале ESTS</th></tr>
<tr><td rowspan="4">зачтено</td><td rowspan="2">отлично</td><td rowspan="4">Passed</td><td>A (Excellent)</td></tr>
<tr><td>B (Very Good)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">хорошо</td><td>C (Good)</td></tr>
<tr><td>D (Satisfactory)</td></tr>
<tr><td>удовлетворительно</td><td>E (Sufficient)</td></tr>
<tr><td>не зачтено</td><td>неудовлетворительно</td><td>-</td><td></td></tr>
</table>

Критерии оценивания на зачете

Оценка **«зачтено»** выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, четко и логически стройно излагает его на зачете, умеет тесно увязывать теорию с практикой, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение.

Оценка «**не зачтено**» выставляется обучающемуся, если он не знает значительной части программного материала, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, выполнение практических заданий неуверенно, с большими затруднениями.

Критерии оценивания на экзамене

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся:

Глубокое раскрытие темы, использование широкого спектра источников. Презентация четко организована, ее логические части составляют единое целое. Уверенное использование активной лексики и грамматических структур с целью решения коммуникативной задачи. Уверенное изложение материала, беглая членораздельная речь.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся:

Тема достаточно хорошо раскрыта с привлечением некоторых источников. Презентация хорошо организована. Достаточное использование активной лексики и грамматических структур для решения коммуникативной задачи. Материал изложен в основном уверенно при незначительных затруднениях.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся:

Тема в общем раскрыта. Презентация организована с рядом ошибок. Использование некоторой активной лексики, грамматически не всегда правильная речь. Затруднения в изложении материала.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся:

Тема не раскрыта. Существенные проблемы с организацией презентации. Недостаточное использование активной лексики и грамматических структур для раскрытия коммуникативной задачи. Серьезные проблемы с изложением материала.

6 . Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Обучение по дисциплине предполагает изучение курса на аудиторных занятиях (практические) и самостоятельной работы студентов. Практические занятия дисциплины «Иностранный язык» предполагает их проведение в различных формах с целью выявления полученных знаний, умений, навыков и компетенций.

Подготовка к практическим занятиям:

- внимательно прочитать материал, относящихся к данному занятию, ознакомиться с учебными материалами, включая электронные в соответствии с предложенным списком литературы в рабочей программе учебной дисциплины;
- выполнить задания, если они предусмотрены в письменной форме;
- понять, что для вас осталось неясными и постараться получить на них ответ заранее;
- готовиться к практическим занятиям можно как индивидуально, так и в составе малой группы;
- рабочую программу учебной дисциплины необходимо использовать в качестве основного ориентира в организации обучения;
- электронной версии рабочей программы по дисциплине размещена на сайте Нижегородского института управления и предоставлен авторизованный доступ.

Подготовка к зачету, экзамену. К аттетстации необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплинам. В самом начале учебного курса познакомьтесь со следующей учебно-методической документацией:

- программой дисциплины;
- перечнем знаний и умений, которыми студент должен владеть;
- тематическими планами практических занятий;
- учебником, учебными пособиями по дисциплинам, а также электронными ресурсами;
- перечнем и тематикой письменных работ, а также методическими рекомендациями по их выполнению;
- зачётными заданиями.

Систематическое выполнение всех видов заданий на практических занятиях, а также самостоятельная работа позволит успешно освоить дисциплины и создать хорошую базу для сдачи экзамена и зачета**.**

Самостоятельная работа студентов.

Самостоятельная работа студентов призвана закрепить теоретические знания и практические навыки, полученные студентами на лекциях, практических и семинарских занятиях.

Самостоятельная работа студентов проводится с целью:

− систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
− углубления и расширения теоретических знаний;
− формирования умений использовать справочную документацию и специальную литературу;
− развития познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
− формированию самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
− развития исследовательских умений.

Вопросы для самостоятельной работы:

Работа с профессиональным текстом. Деловое письмо.

Чтение, перевод и реферирование научно-популярных и публицистических текстов по профилю специальности.

Деловая переписка.

Структура делового письма.

Виды деловых писем.

Письменная научная коммуникация. Написание статей и тезисов:

-сбор информации;

-составление плана статьи;

- написание аннотации;

- оформление статьи;

-особенности стиля изложения статей и тезисов.

Устная коммуникация в профессиональной сфере

Устное сообщение на конференции.

Устная коммуникация в научной сфере.

Основные виды и формы перевода:

-полный письменный перевод;

- реферативный перевод;

- аннотационный перевод;

- консультативный перевод.

Перевод технической документации:

- уведомление,

- доверенность,

- договор.

Эффективность лекционных, семинарских и практических занятий по дисциплине во многом зависит от качества самостоятельной работы студентов, от их самоподготовки. Часть времени, отведенного на самостоятельную работу должна использоваться на подготовку к аудиторным занятиям, другая часть на выполнение домашней работы, осмысление и оформление результатов практических занятий.

При подготовке к занятиям студенту полезно:

- изучить теоретический материал по данной теме (конспект занятия);
- ознакомиться с литературой, рекомендованной преподавателем;
- выполнить задания, предложенные преподавателем, к занятию;
- составить перечень вопросов, вызывающих затруднения, неясности или сомнения, обсудить их с преподавателем или на занятии;
- заниматься самостоятельным поиском дополнительной литературы по изучаемой теме.

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

7.1. Основная литература

1. Минаева, Л.В. Лексикология и лексикография английского языка. English Lexicology and Lexicography : учебное пособие для вузов / Л.В. Минаева. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2021. - 202 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-07766-7. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт" : [сайт]. - URL: https://urait.ru/bcode/472559 . - Режим доступа: по подписке.

2. Гаврилов, А.Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : учебник и практикум для вузов / А.Н. Гаврилов, Л.П. Даниленко. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2021. - 129 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-09168-7. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт" : [сайт]. - URL: https://urait.ru/bcode/470824. - Режим доступа: по подписке.

3. Рыбалко, Т.Г. Деловая переписка = Business Writing: [учеб.-метод. пособие] / Т. Г. Рыбалко, Ю.С. Ланская. - Нижний Новгород: НИУ РАНХиГС, 2013. - 94 с. - (Advanced English Group).

7.2. Дополнительная литература.

1. Cambridge BEC Higher. Past Papers. – Cambridge University Press.
2. Cambridge BEC Vantage. Past Papers. – Cambridge University Press.
3. Pass Cambridge BEC Vantage. – Summertown Publishing, 2012.
4. Pass Cambridge BEC Higher. – Summertown Publishing, 2012.

7.3. Нормативные правовые документы

1. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" (с изменениями и дополнениями);
2. Федеральный закон от 27.05.2003 № 58-ФЗ (ред. от 02.07.2013) "О системе государственной службы Российской Федерации" // "Собрание законодательства РФ", 02.06.2003, N 22, ст. 2063.
3. Образовательный стандарт ФГБОУ ВО «Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации», утвержденный приказом ректора Академии от 29.03.2021 г. № 01-3038 и разработанного на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25.11.2020 г. № 1451 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 09.03.2021 г., регистрационный № 62681).
4. Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06.04.2021 №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»

7.4. Интернет-ресурсы и справочные системы.

1) Словари английского языка и другие ресурсы для изучающих английский язык. – URL: http://www.study.ru/

2) Словари английского языка, тезаурус, система машинного перевода. – URL: http://www.dictionary.com/

3) Кольцо сайтов для изучающих английский язык. – URL: http://c.webring.com/hub?ring=engring

4) ESL CAFE – портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг, переписка и т.п. – URL: http://www.eslcafe.com/

5) English Forum – сайт для изучающих английский язык с разделом делового английского. – URL: http://www.englishforum.com/

6) Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей). – URL: http://www.hello-online.ru/

7) Материалы по английскому языку на сайте About.com. – URL: http://www.about.com/

8) Энциклопедия «Британника». – URL: http://www.britannica.com/

9) Энциклопедия «Энкарта». – URL: http://uk.encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx

10) Словари издательства Cambridge University Press. – URL: http://dictionary.cambridge.org/

11) Словари издательства Longman. – URL: http://www.longman.com/dictionaries

12) Словари издательства Macmillan. – URL: http://www.macmillandictionary.com/

13) Словари издательства Merriam-Webster. – URL: http://www.merriamwebster.com/

14) Переводные он-лайн словари Lingvo. – URL: http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp

15) Словарь сокращений Acronym Finder. – URL: http://www.acronymfinder.com/

16) Словарь символов Symbol.com. – URL: http://www.symbols.com/

17) Yourdictionary.com Портал словарей (лингвистические, терминологические словари английского языка). – URL: http://www.yourdictionary.com/

18) Ресурсы для учащихся (фонетика, грамматика, лексика, идиомы, аудирование, говорение, письменная речь, чтение, деловой английский язык, международные экзамены TOEFL/TOEIC) и преподавателей (учебные материалы, планы уроков, тесты и др.). – URL: http://www.eslgold.com/

19) Аутентичные материалы – примеры кейсов реальных компаний, задания, тесты по различным аспектам бизнес-образования. – URL: http://www.thetimes100.co.uk/

7.5. Иные источники

1. Электронные информационно-образовательные ресурсы Нижегородского института управления – филиала РАНХиГС - http://sdo.niu.ranepa.ru/
2. Портал электронной библиотеки [Электронный ресурс] – URL: http://www.ihtik.lib.ru/
3. Электронная библиотека студента «КнигаФонд» [Электронный ресурс] – режим доступа: http://www.knigafund.ru/

8.Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

8.1. Материально-техническая база

Перечень материально-технического обеспечения:

1. Учебные аудитории, оборудованные для проведения учебных занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, коллоквиумов, мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе мультимедийным оборудованием для демонстрации электронных презентаций и аудио- и видеоматериалов.
2. Компьютерные классы для выполнения групповых тестовых и иных заданий, а также для самостоятельной работы обучающихся оснащенные компьютерной техникой и обеспечением доступа к сети «Интернет» и доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
3. Специализированные аудитории и лаборатории.
4. Библиотека с обеспечением печатными изданиями или электронно-библиотечная система обеспечивающая доступ к электронным изданиям (электронная библиотека).
5. Читальный зал.

6. Технические средства обучения: персональные компьютеры; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV и др.

8.2. Информационные технологии, программное обеспечение:

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется информационные технологии и программное обеспечение:

1. Современная операционная система.
2. Kaspersky Endpoint Security (или аналог).
3. Средство просмотра файлов формата pdf.
4. Современные офисные средства (текстовые и табличные редакторы, средства работы с презентационными материалами и т.д.).
5. Архиватор 7-Zip.
6. Система дистанционного обучения.
7. Автоматизированная библиотечная система.

7.3. Информационные справочные системы:

1. https://www.urait.ru –Электронно-библиотечная система [ЭБС] Юрайт;
2. http://www.iprbookshop.ru – Электронно-библиотечная система [ЭБС] «IPR SMART» (ранее – IPRBooks)
3. https://e.lanbook.com - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Лань».
4. https://znanium.com - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Znanium.com».
5. https://www.book.ru - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Book.ru».
6. https://ibooks.ru - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «ibooks.ru».
7. https://www.ezproxy.ranepa.ru:2443/login?url=https://dlib.eastview.com/ – East View. Полные тексты российских научных и практических журналов, а так же газет центральной прессы России.
8. https://www.ezproxy.ranepa.ru:2443/login?url=https://grebennikon.ru/ - Полные тексты 38 научно-практических журналов по маркетингу, менеджменту, финансам и управлению персоналом ИД «Гребенников»
9. http://www.consultant.ru/ - Справочно-правовая система «Консультант».
10. http://www.garant.ru/ Справочно-правовая система «Гарант».